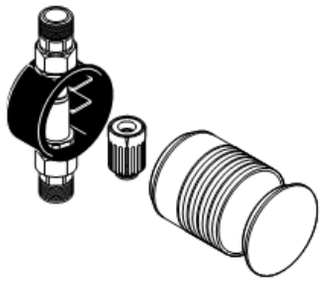
GEBERIT



DE	Montageanleitung	Seite 3	DE
EN	Installation instructions	Page 7	EN
FR	Instructions de montage	Page 11	FR
IT	Istruzioni per il montaggio	Pagina 15	IT
NL	Montageaanwijzing	Pagina 19	NL
ES	Instrucciones de montaje	Página 23	ES
DK	Monteringsvejledning	Side 27	DK

B736-001&BDC © 07-2008

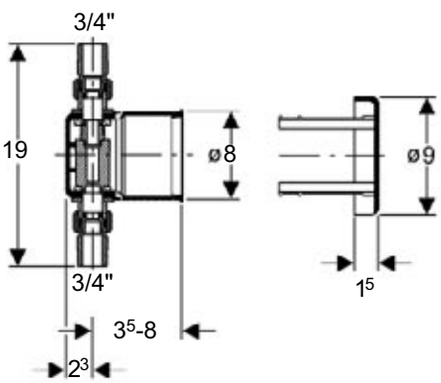
994.023.00.0 (03)

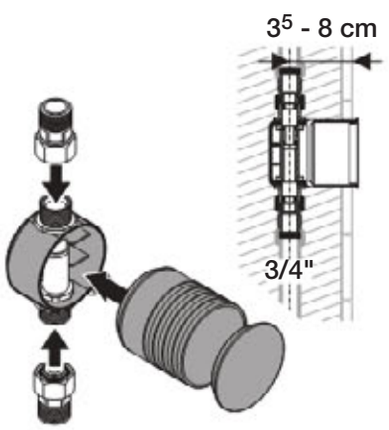
GEBERIT



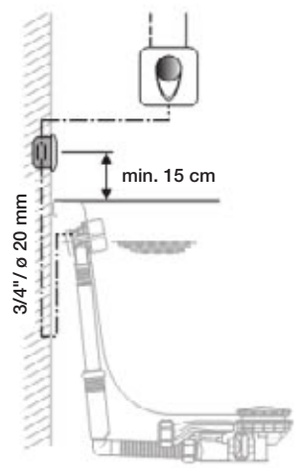
Montage

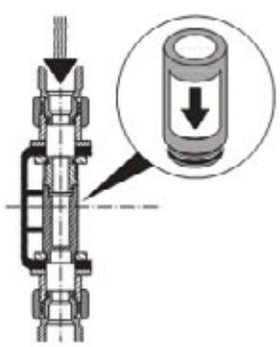
DE





Voraussetzung





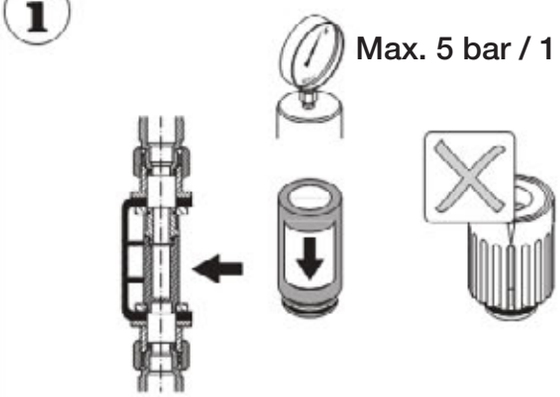
- Der Einbau des Rohrunterbrechers hat nach den örtlichen, gültigen Normen und Vorschriften zu erfolgen!
- Rohrunterbrecher über Wannenbereich anordnen; eventuell austretendes Wasser muss sicher abgeführt werden können ohne dass ein Wasserschaden entstehen kann!
- Rohrunterbrecher nur senkrecht einbauen; Durchflussrichtung von oben nach unten ist einzuhalten!
- Nach dem Rohrunterbrecher darf keine Absperrung eingebaut sein!

D32662-001&BDC © 08-2008

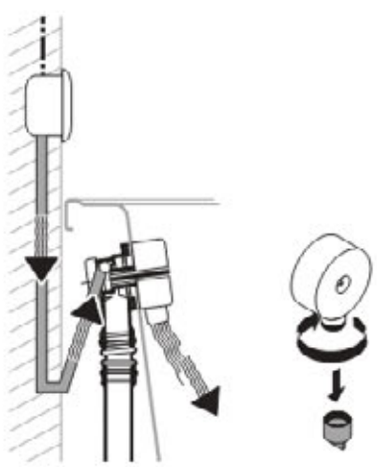
994.023.00.0 (03)

GEBERIT

DE



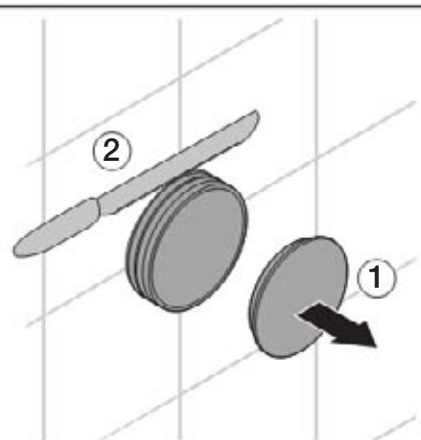
Druckprobe darf nur mit eingebautem Bauschutz durchgeführt werden!



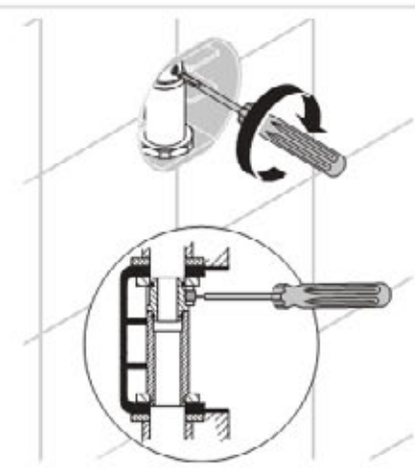
Vor der Fertigmontage ist der freie Wasser-Auslauf sicherzustellen!

Prüfstopfen von der Wannengarnitur ist zu entfernen!

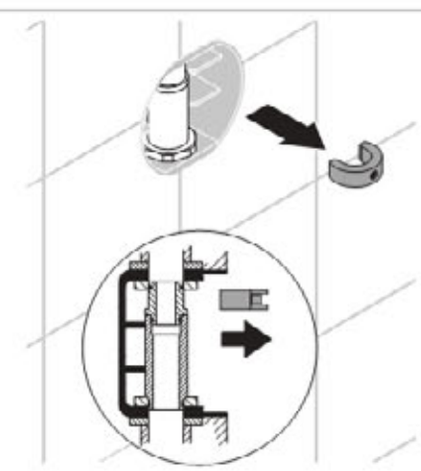
1



2



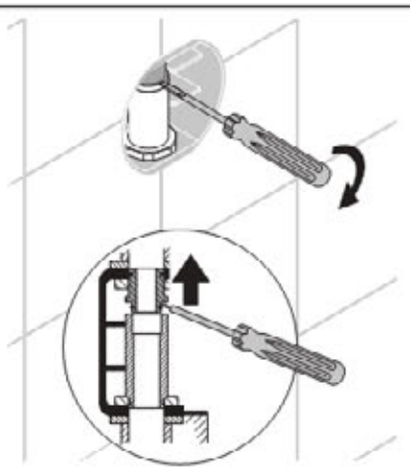
3



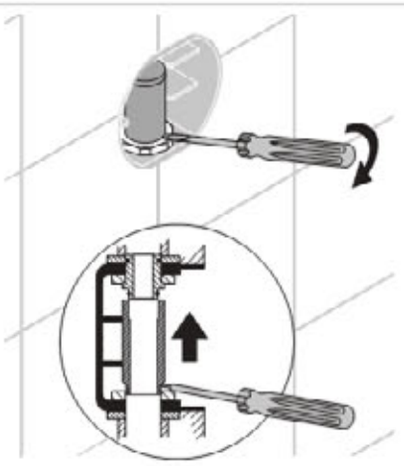
D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT

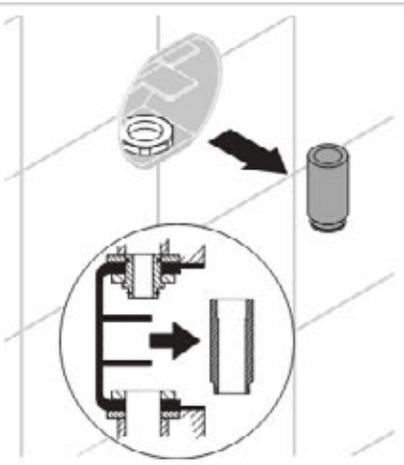
4



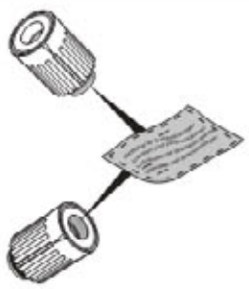
5



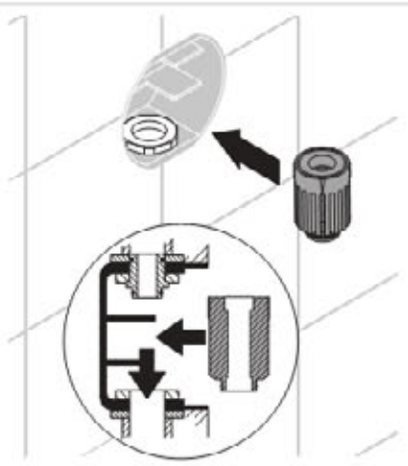
6



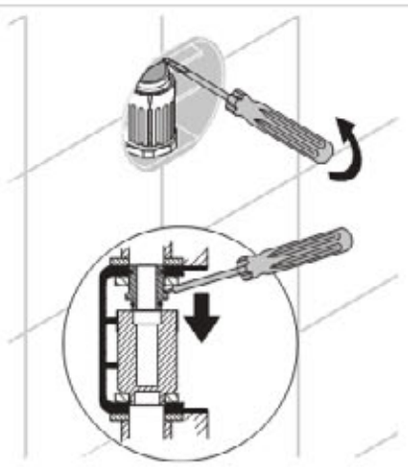
7



8



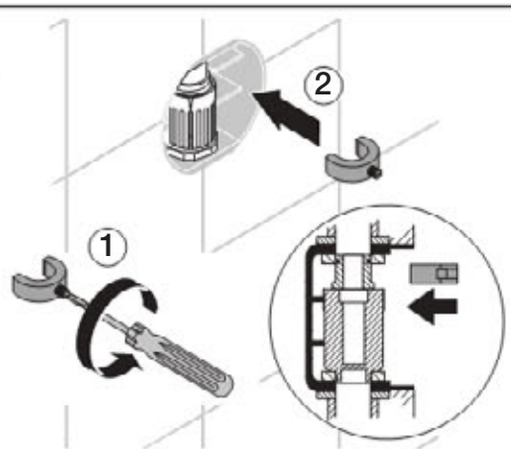
9



D32662-001&BDC © 08-2008

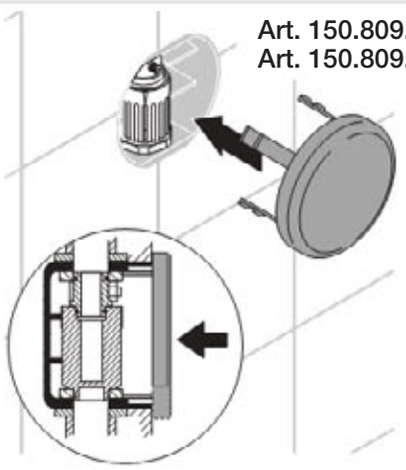
DE

10

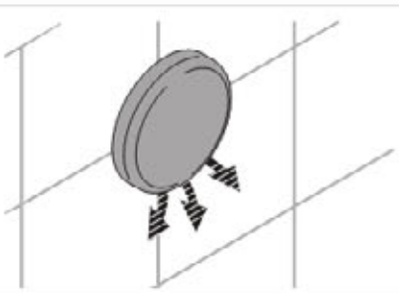


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



12

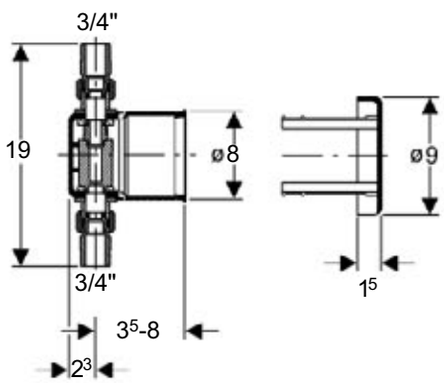


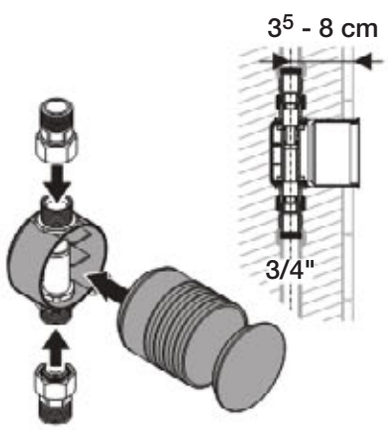
D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT



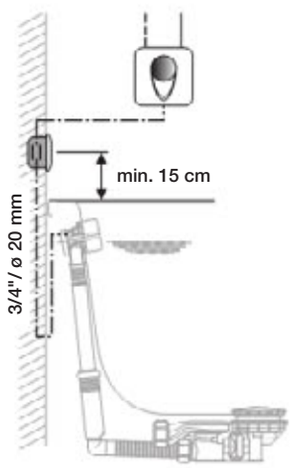
Installation

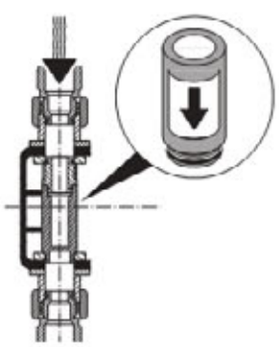




EN

Prerequisites



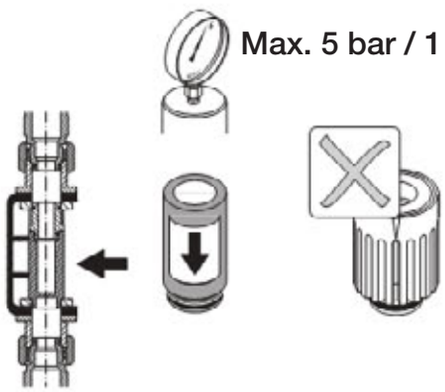


- The pipe interrupter must be installed in accordance with the valid local standards and regulations!
- Fit the pipe interrupter above the tub area; should water escape, it must be able to be drained off safely so that no damage can be caused.
- Only install the pipe interrupter in a vertical position; the flow direction must be from the top to the botom!
- No shut-off element must be installed after the pipe interrupter!

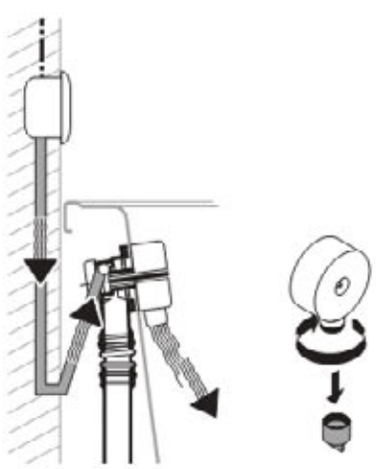
D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT

EN



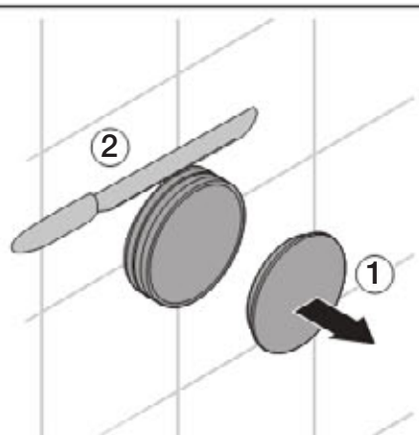
The pressure test must only be performed while the protection cover is installed!



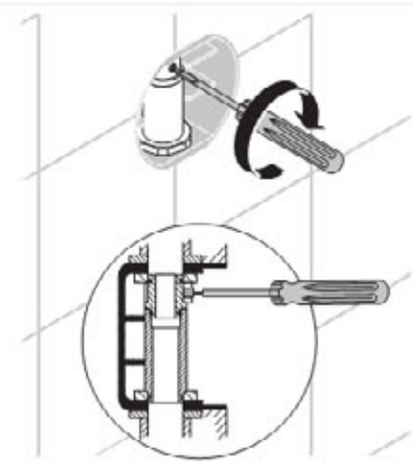
Prior to the final assembly it must be ensured that the water can flow out freely!

Remove the test plug of the bathtub set!

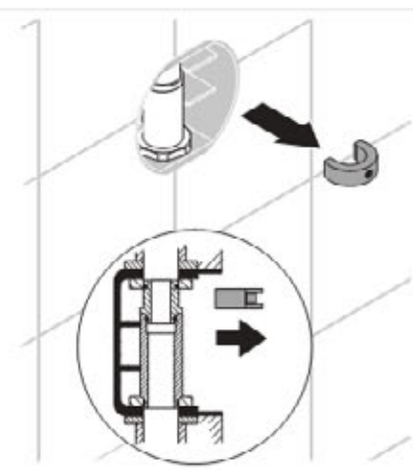
1



2

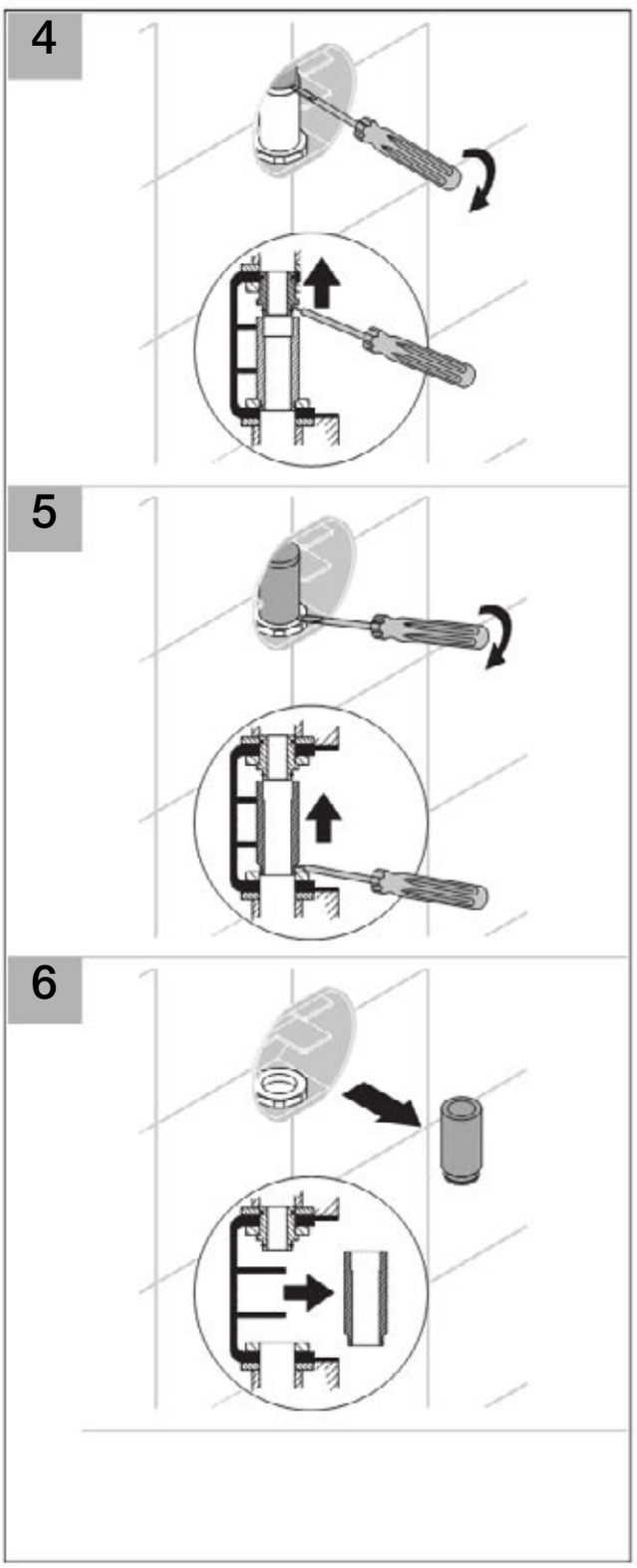


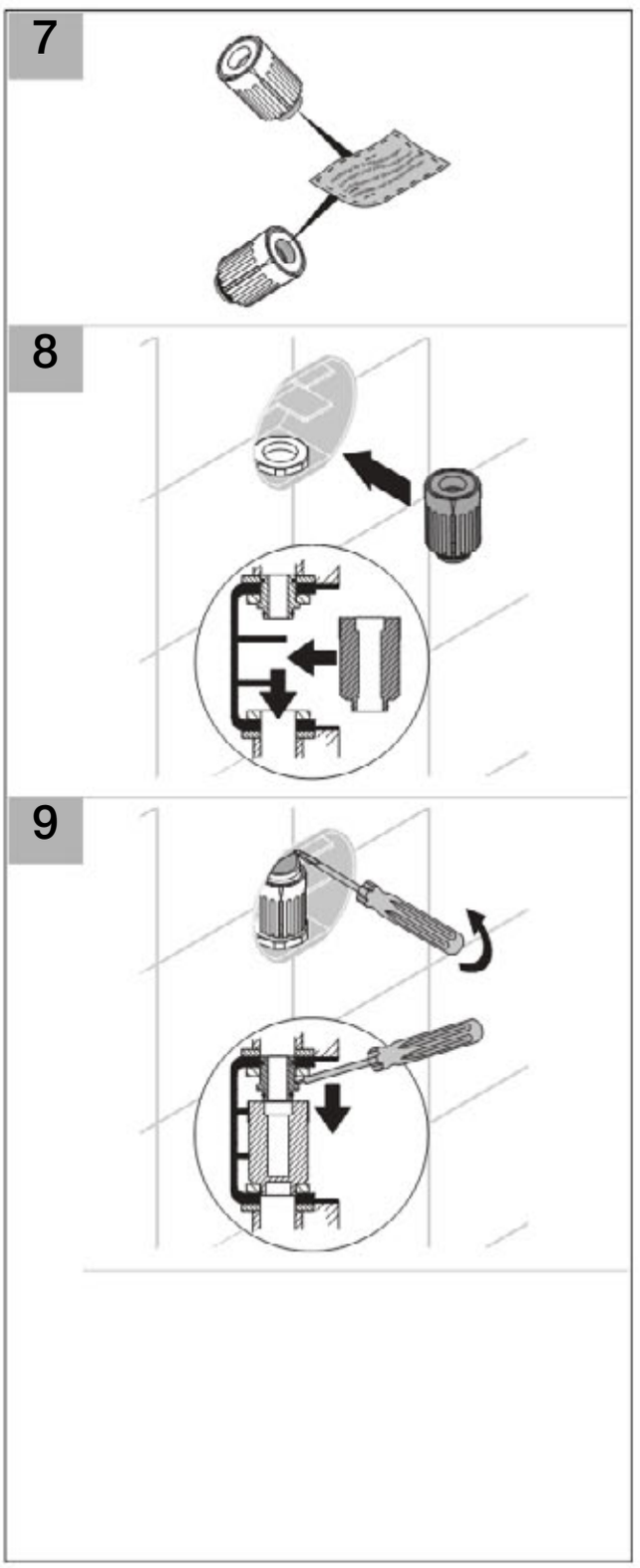
3



D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT



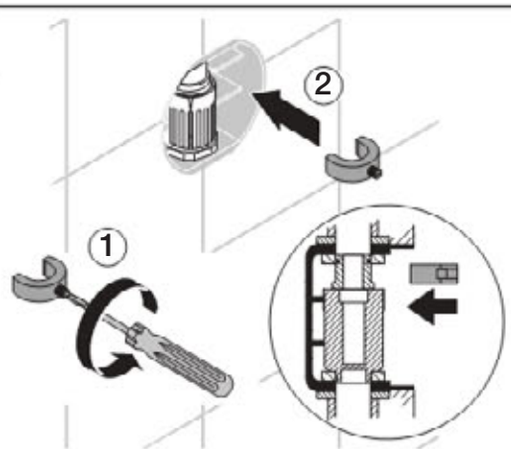


D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT

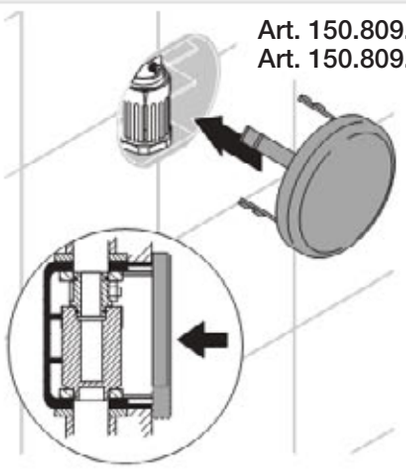
EN

10

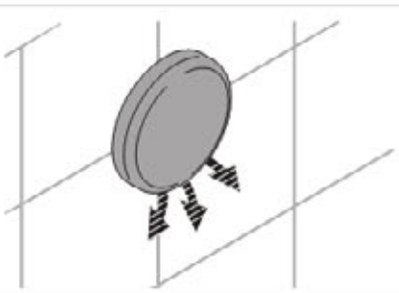


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



12



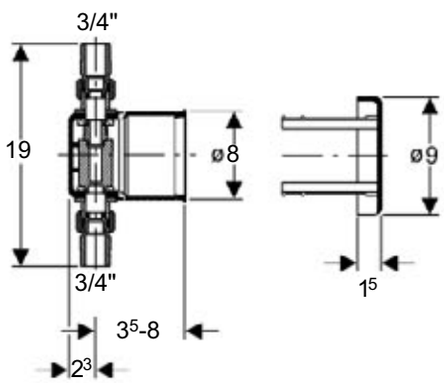
D32662-001&BDC © 08-2008

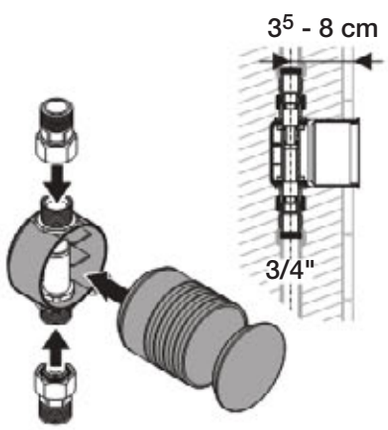
GEBERIT



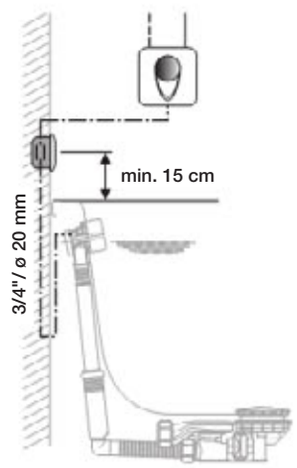
FR

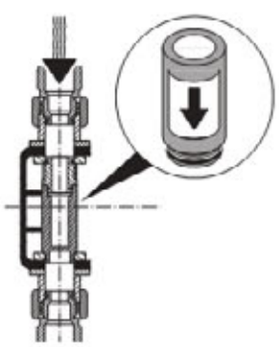
Montage





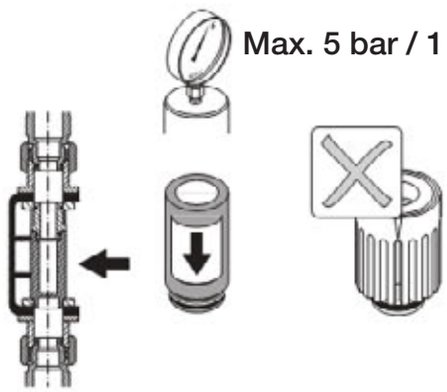
Conditions requises



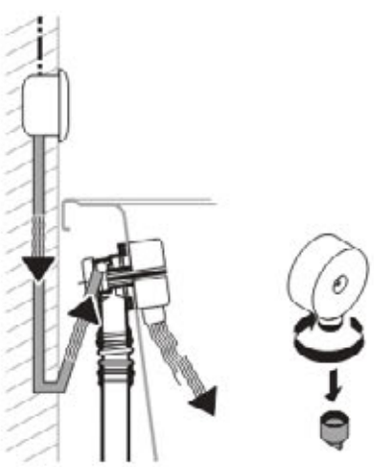


- L'encastrement du rupteur à contact atmosphérique doit être effectué selon les normes et prescriptions locales en vigueur!
- Disposer le rupteur à contact atmosphérique audessus de la baignoire; si de l'eau s'écoule, il faut l'évacuer sans pour cela causer d'inondation!
- Installer le rupteur à contact atmosphérique seulement à la verticale; le sens d'écoulement de haut en bas doit être respecté!
- Aucun dispositif d'arrêt ne doit être installé après le rupteur à contact atmosphérique!

D32662-001&BDC © 08-2008



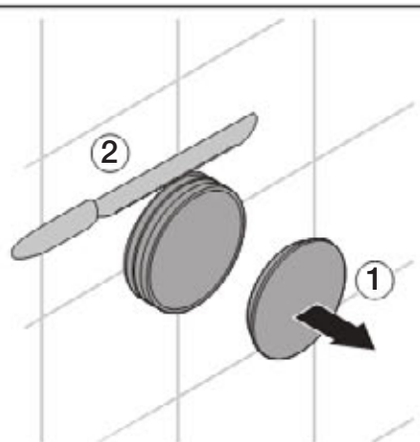
L’essai sous pression ne doit être exécuté que dans une protection de chantier intégrée!



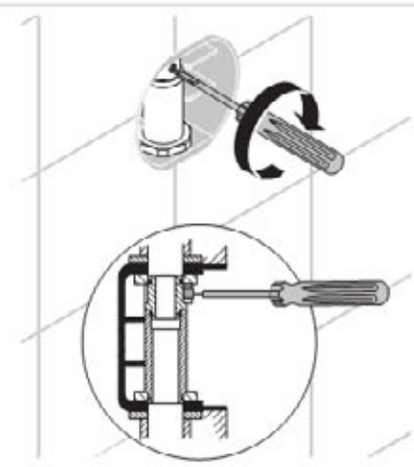
Avant le montage final, s’assurer que l’eau s’écoule librement!

Le bouchon d’essai dans la garniture de la baignoire doit être enlevé!

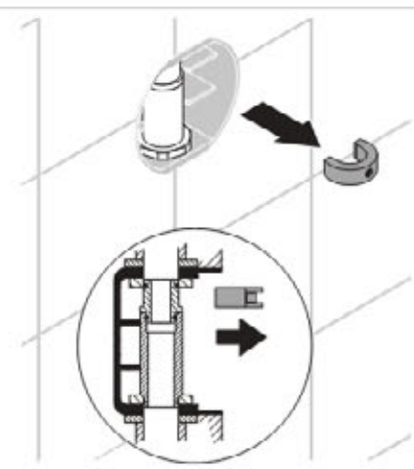
1



2

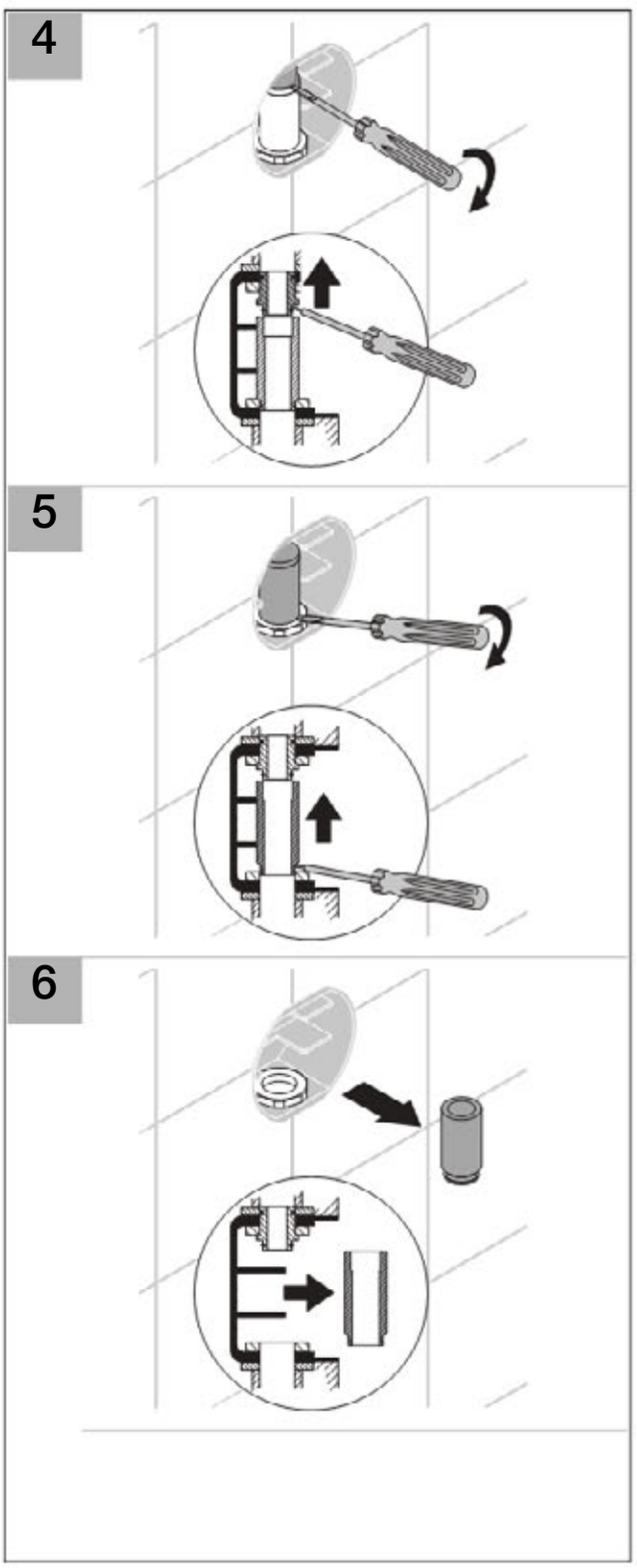


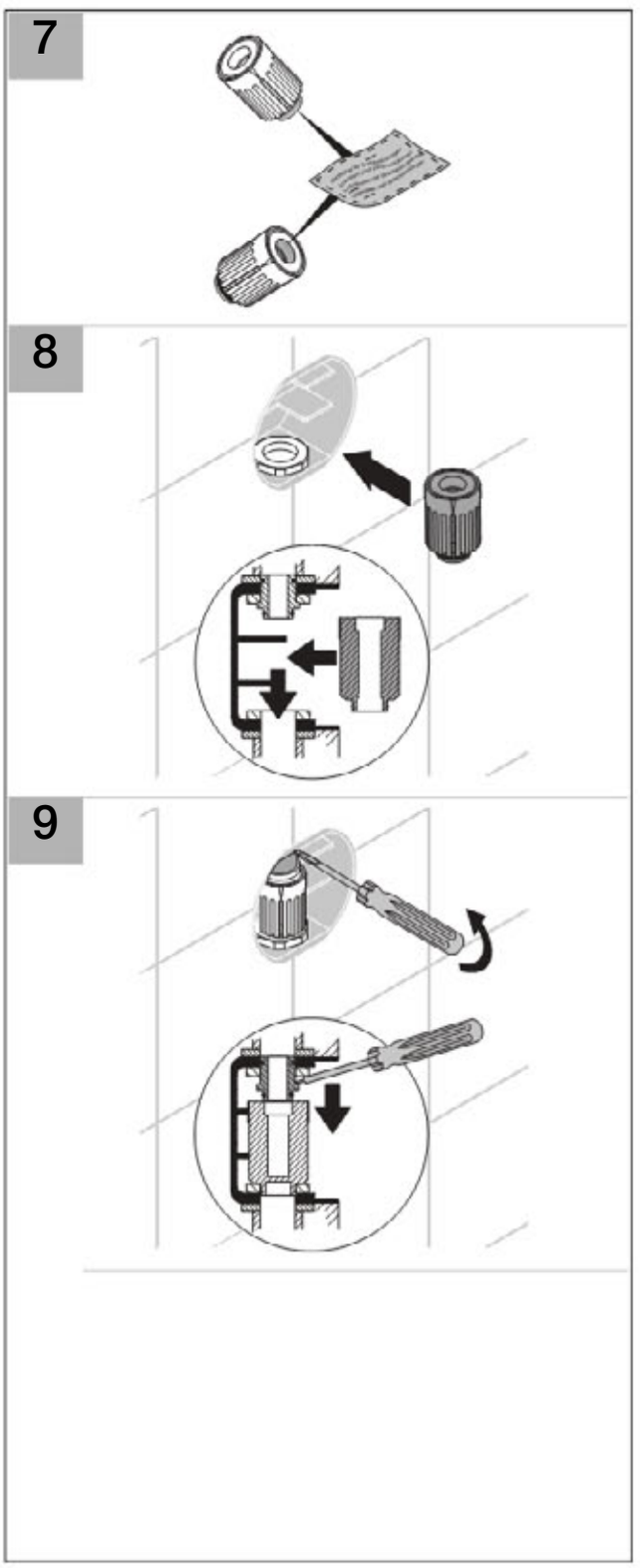
3



D32662-001&BDC © 08-2008

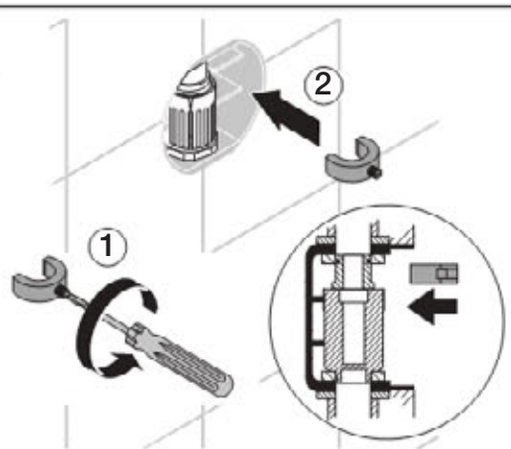
GEBERIT





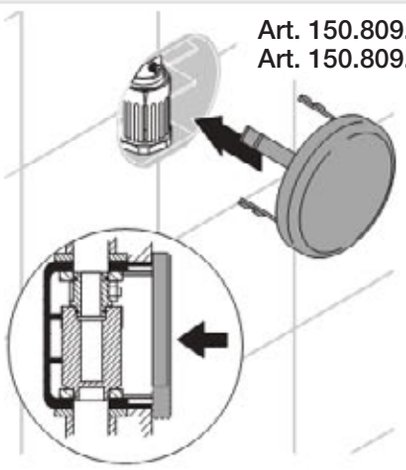
D32662-001&BDC © 08-2008

10

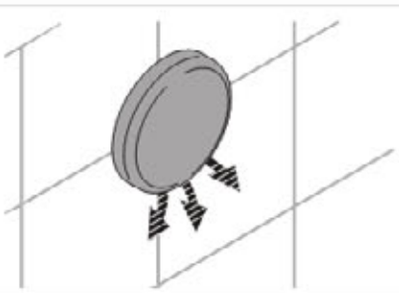


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



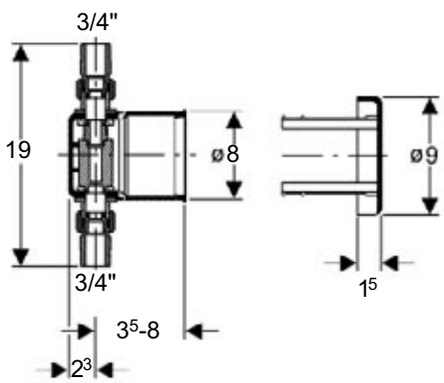
12

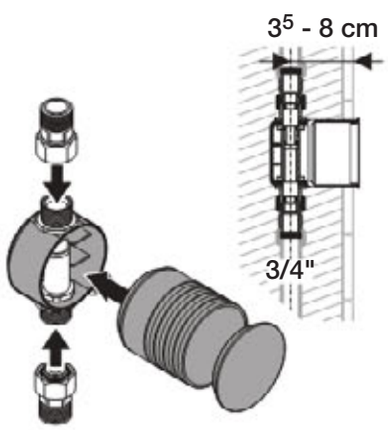


D32662-001&BDC © 08-2008

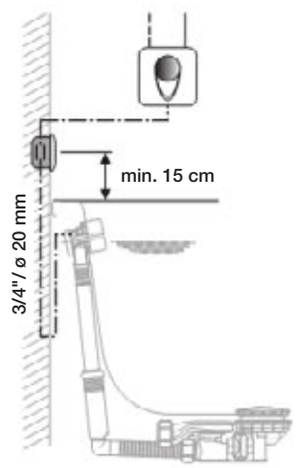


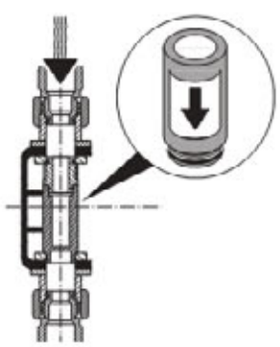
Montaggio





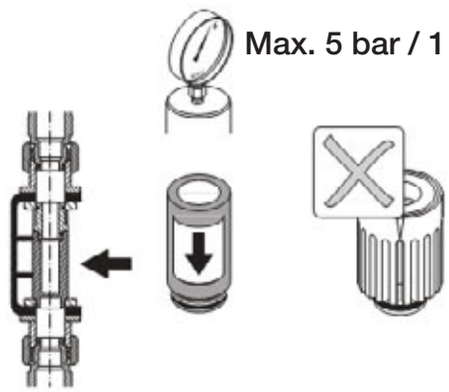
Prerequisiti



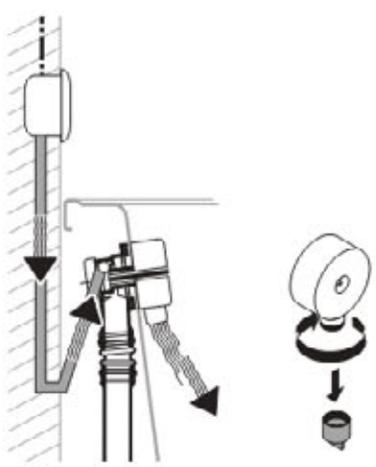


- Il montaggio dello sconnettore idraulico deve essere eseguito secondo le norme e prescrizioni nazionali vigenti!
- Posizionare lo sconnettore idraulico sopra la zona della vasca; acqua fuoriuscente deve poter essere drenata in modo sicuro per evitare danni d'acqua!
- Montare lo sconnettore idraulico solo verticalmente; deve essere osservata la direzione di flusso dall'alto in basso!
- Non deve essere montato alcun elemento di blocco a valle dello sconnettore idraulico!

D32662-001&BDC © 08-2008



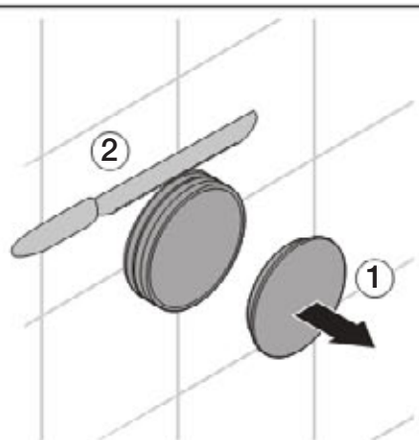
La prova di pressione deve solo essere eseguita con la copertura di protezione montata!



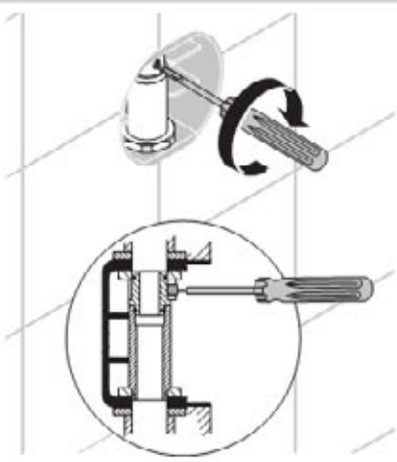
Prima del completamento lavori assicurarsi che l'acqua possa uscire liberamente!

Il tappo di prova nel sifone vasca deve essere rimosso!

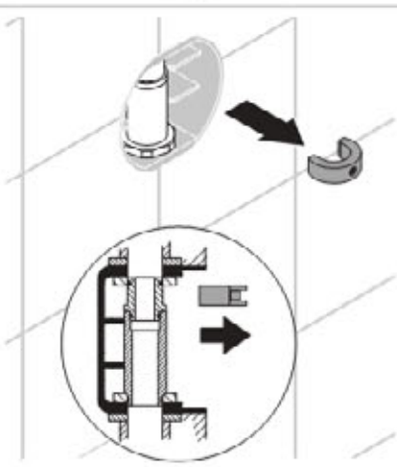
1



2

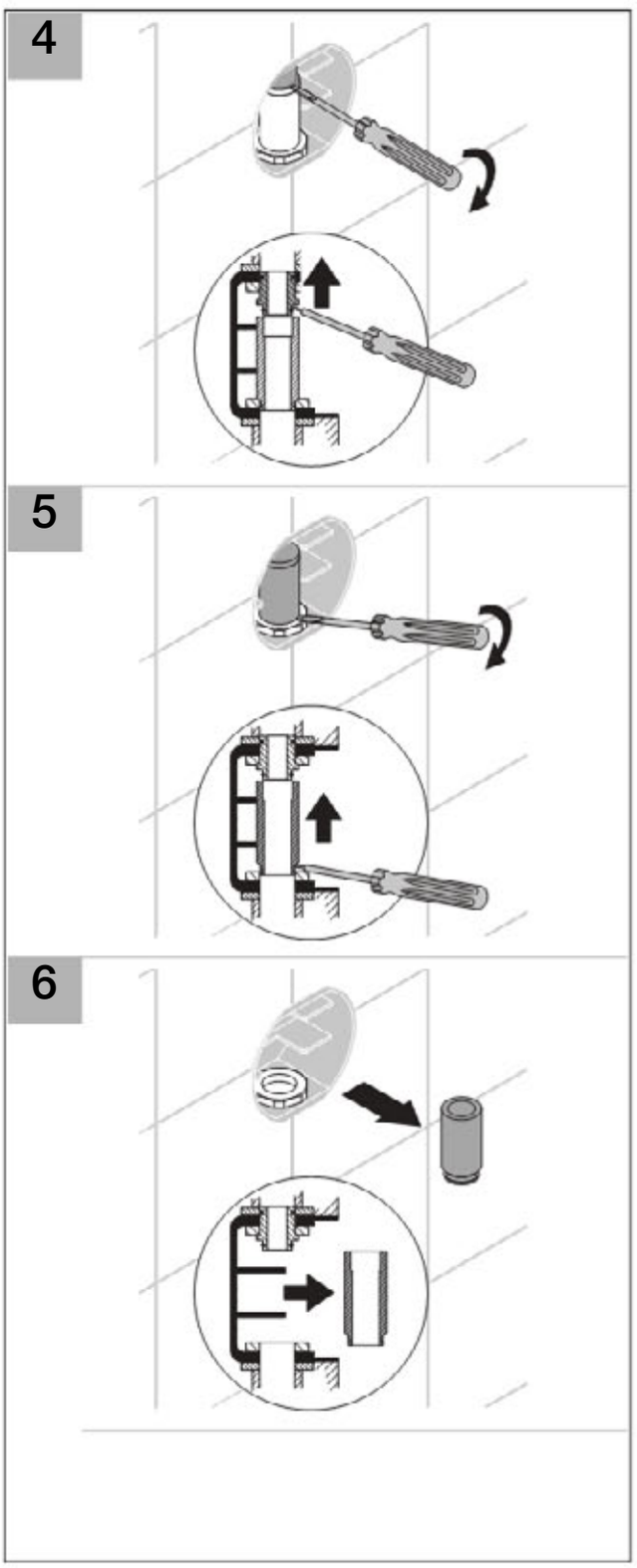


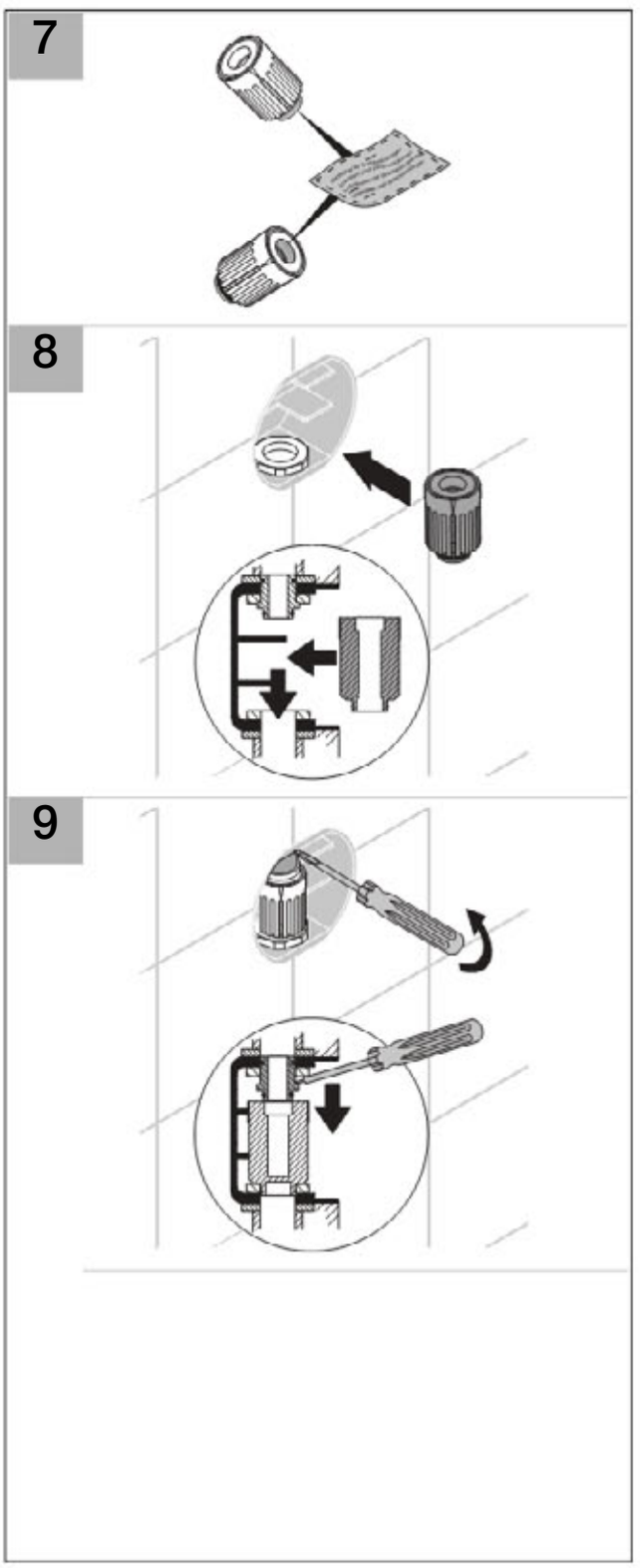
3



D32662-001&BDC © 08-2008

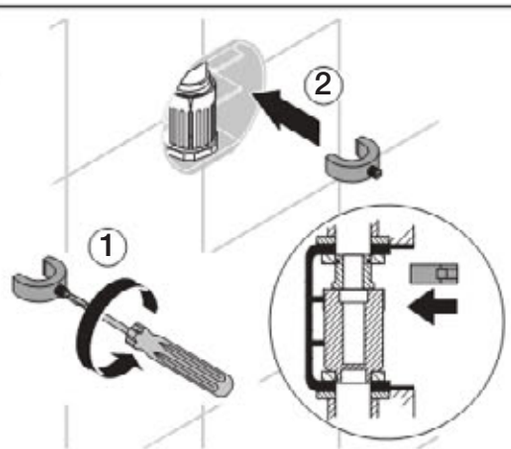
GEBERIT





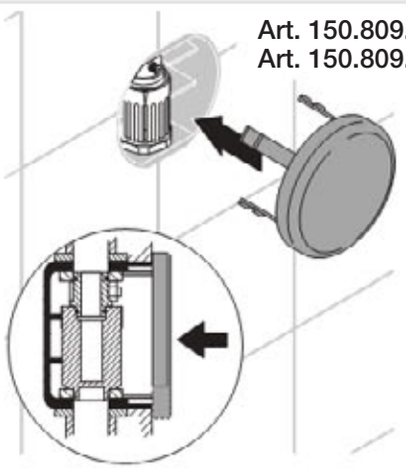
D32662-001&BDC © 08-2008

10

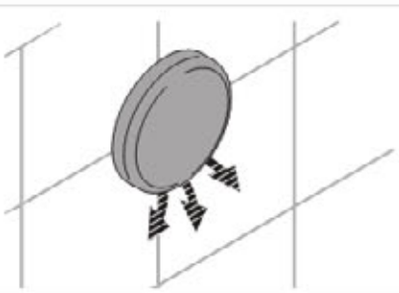


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



12

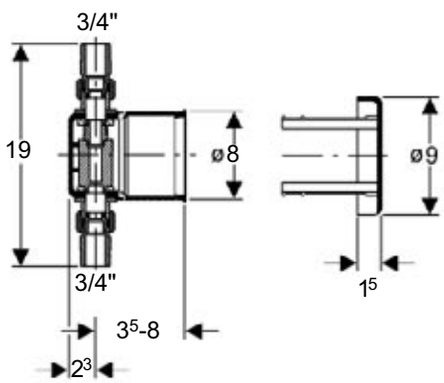


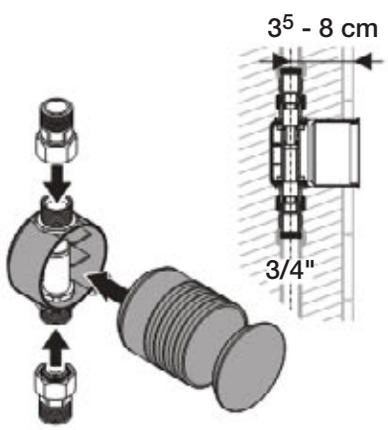
D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT



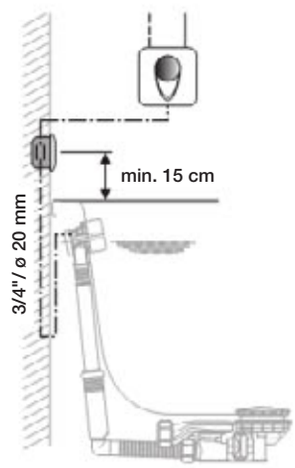
Montage

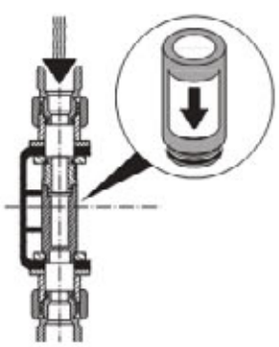




NL

Voorwaarden

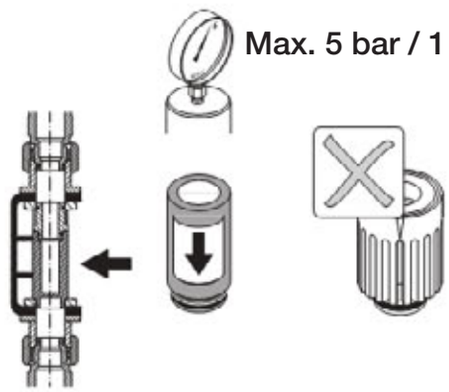




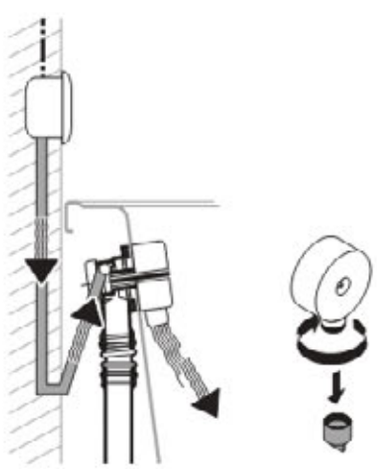
- De buisonderbreker moet volgens de lokaal geldene normen en voorschriften worden ingebouwd!
- Buisonderbreker hoger dan badkuip plaatsen; eventueel uitlopend water moet veilig afgevoerd kunnen worden zonder dat er waterschade kan ontstaan!
- Buisonderbreker alleen verticaal inbouwen; doorstroomrichting van boven naar beneden aanhouden!
- Na de buisonderbreker mag geen afsluiter worden ingebouwd!

D32662-001&BDC © 08-2008

994.023.00.0 (03)

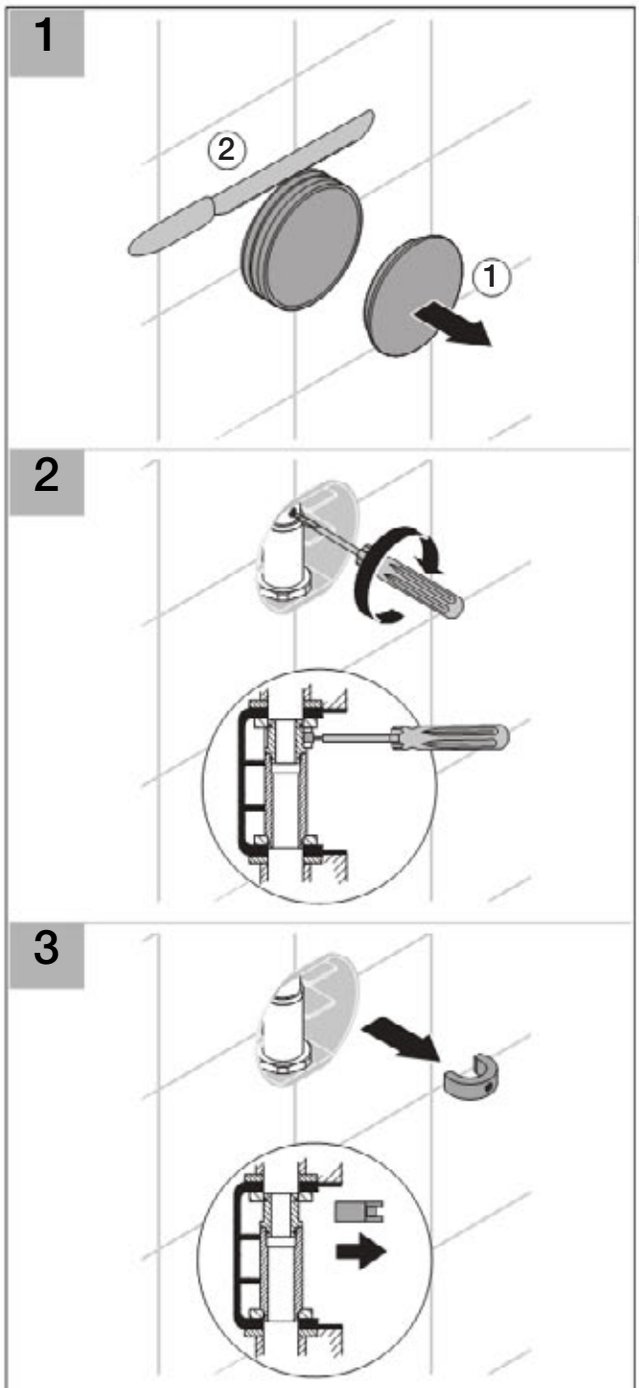


Druktest mag alleen worden uitgevoerd wanneer de bouwbescherming ingebouwd is!



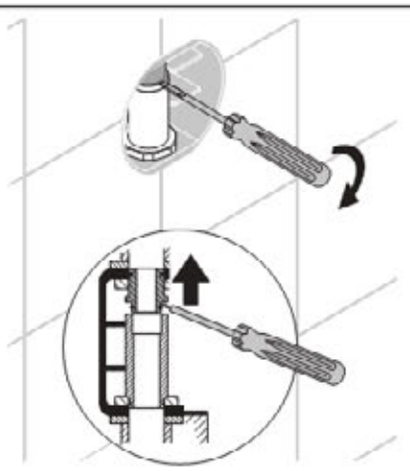
Voor de afmontage moet worden gecontroleerd of het water vrij kan weglopen!

Teststop moet van de kuipgarnituur worden verwijderd!

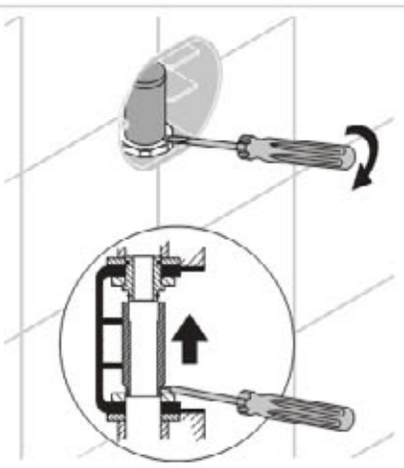


D32662-001&BDC © 08-2008

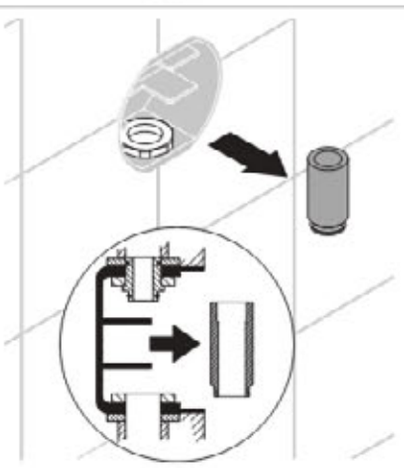
4



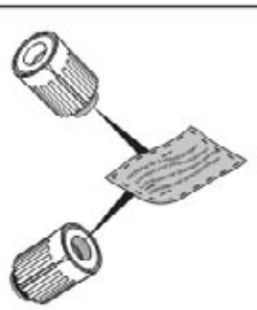
5



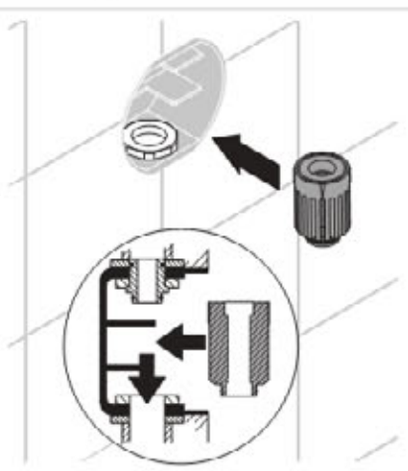
6



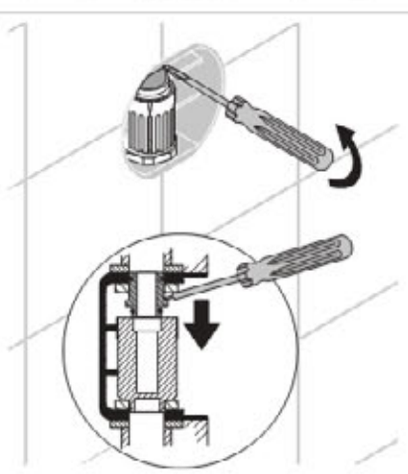
7



8

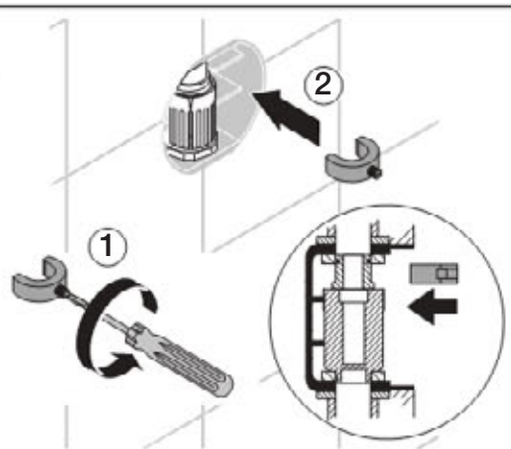


9



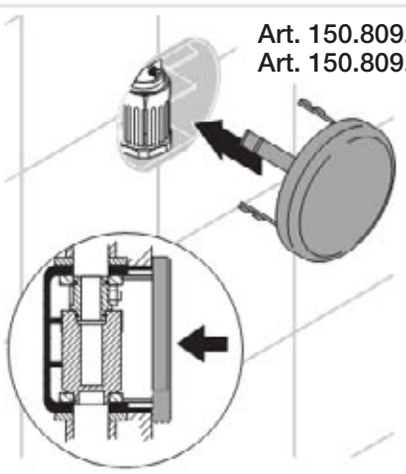
D32662-001&BDC © 08-2008

10

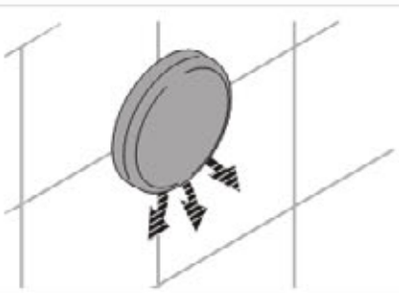


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



12

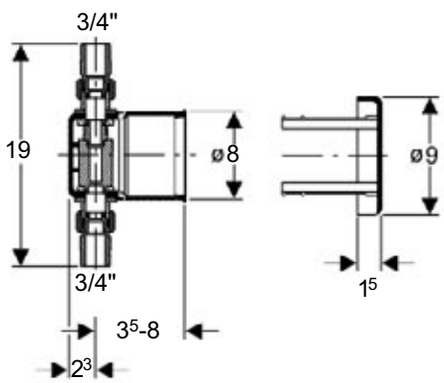


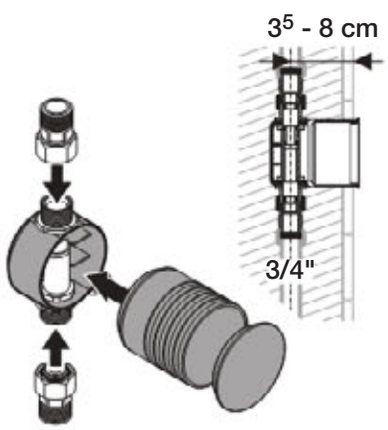
D32662-001&BDC © 08-2008

GEBERIT

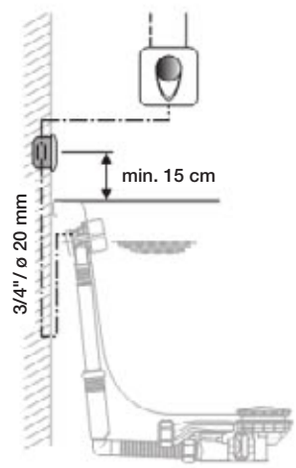


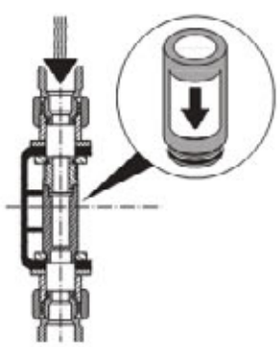
Montaje





Prerequisitos

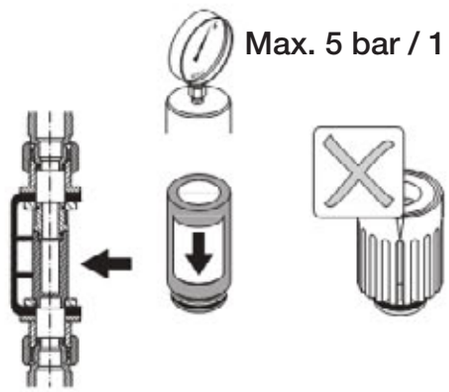




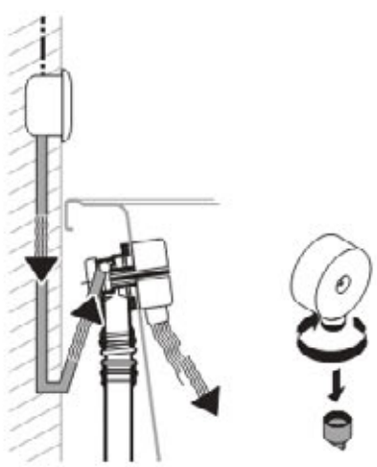
- ¡La instalación del interruptor de tubería debe realizarse de acuer do con las normativas y prescripciones locales vigentes!
- Colocar el interruptor de tubería encima del área de la bañera; ¡en el caso de que salga agua, ésta debe poder evacuarse de forma segura sin que pueda causar daños!
- Instalar el interruptor de tubería únicamente en posición vertical; ¡hay que respetar la dirección de flujo de arriba abajo!
- ¡No debe instalarse ningún elemento de cierre después del interruptor de tubería!

ES

D32662-001&BDC © 08-2008



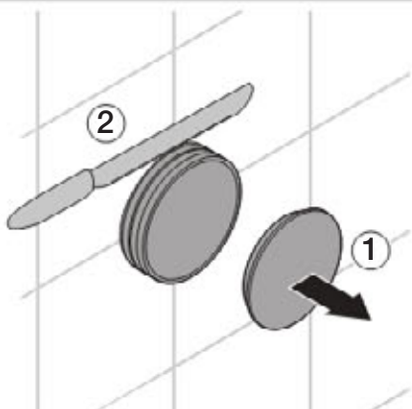
¡El ensayo de presión sólo debe ejecutarse con el elemento protector instalado!



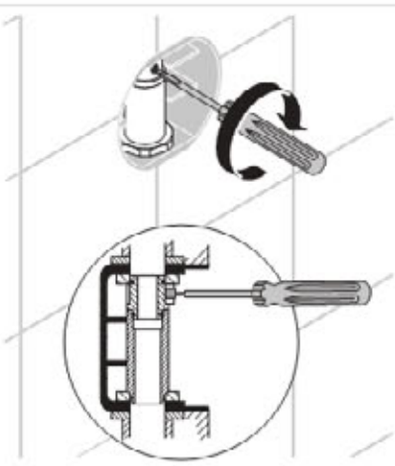
¡Antes de proceder al montaje final ha de estar garantizado el desagüe libre!

¡Hay que retirar el tapón de ensayo del conjunto de la bañera!

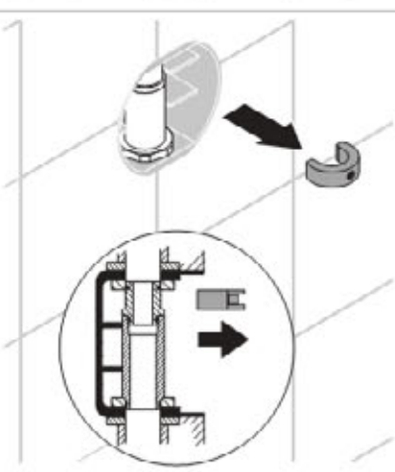
1



2



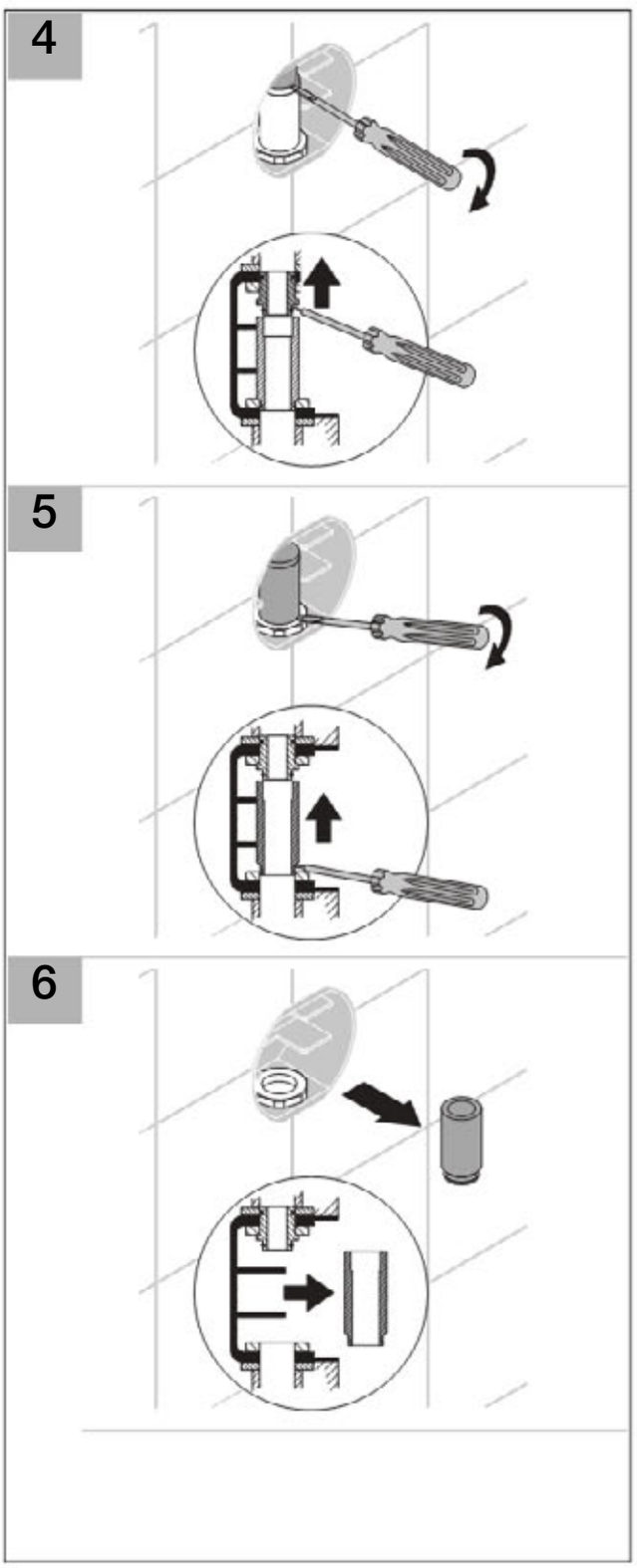
3

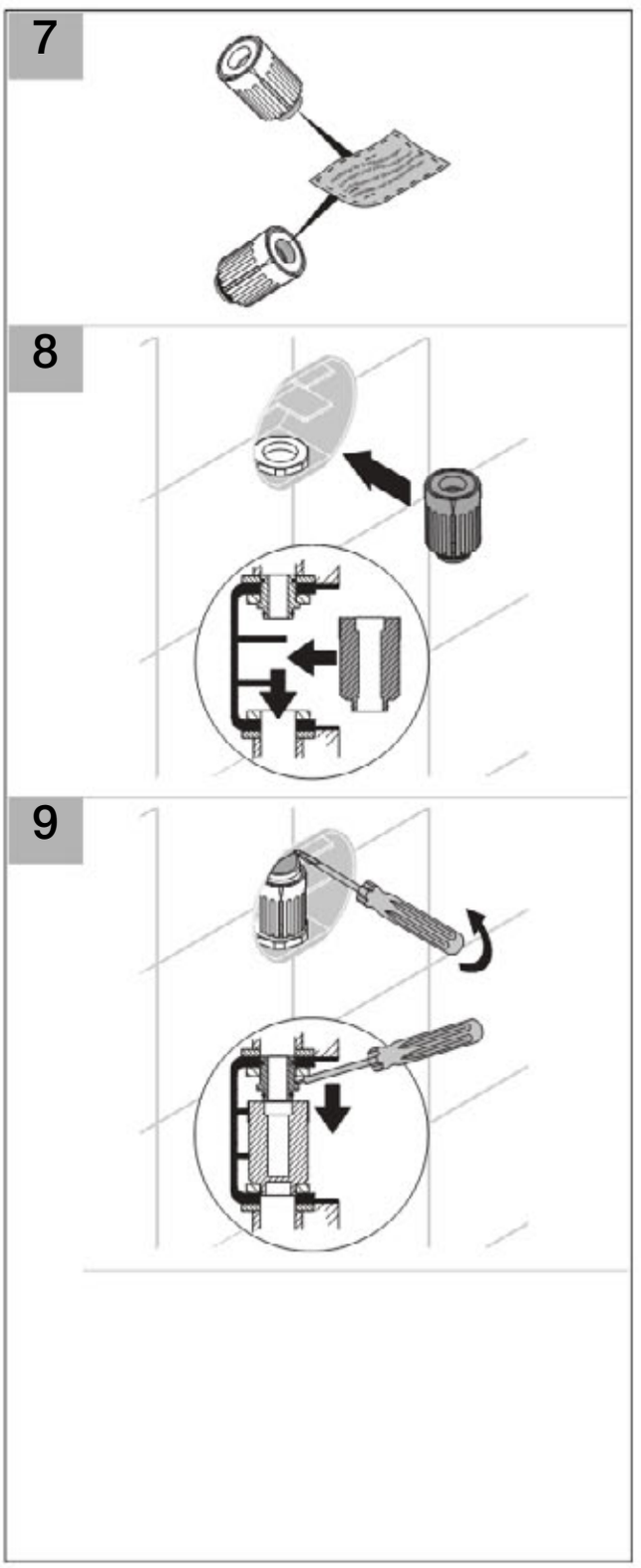


ES

D32662-001&BDC © 08-2008

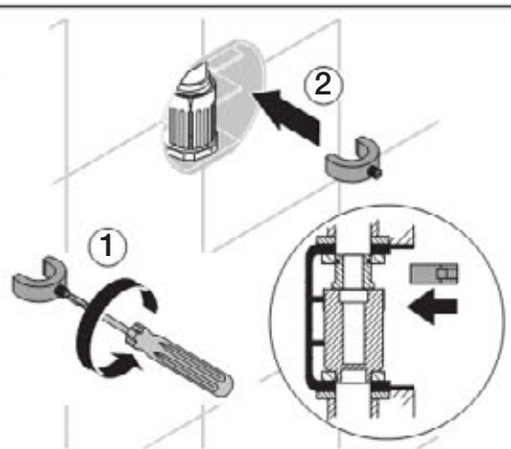
GEBERIT





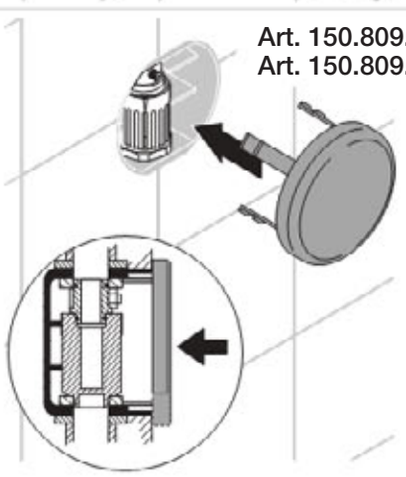
D32662-001&BDC © 08-2008

10

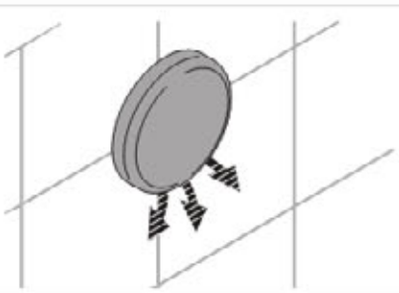


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



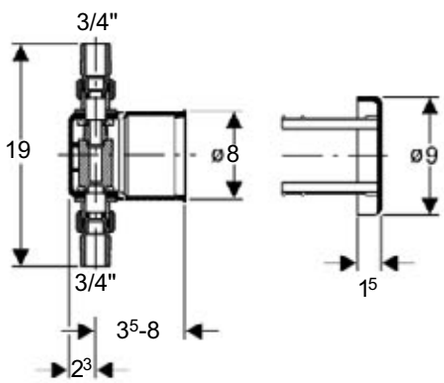
12

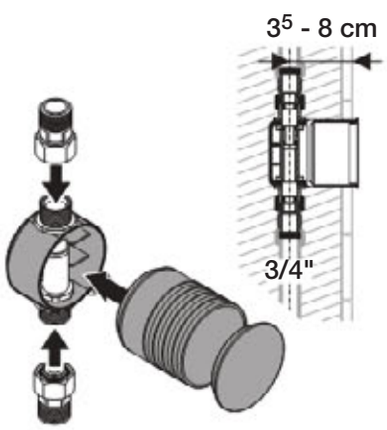


D32662-001&BDC © 08-2008

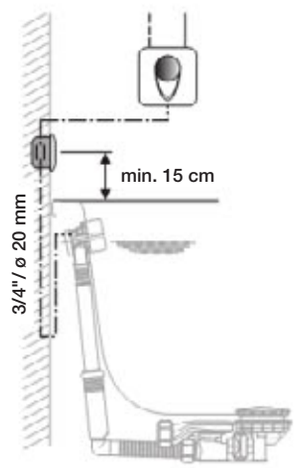


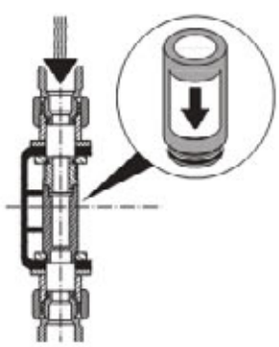
Montering





Forudsætninger

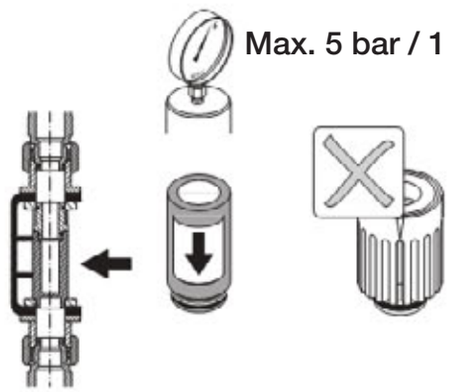




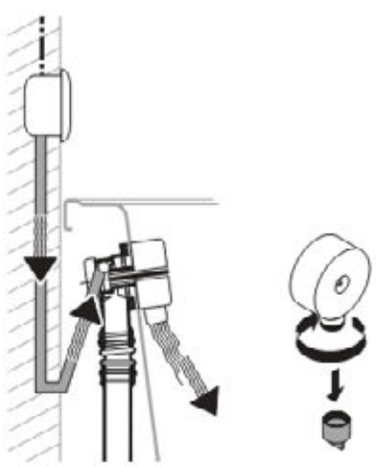
- Rørafbryderen skal monteres iht. de lokale normer og forskrifter!
- Rørafbryderen skal anbringes over badekarret; evt. vandlækage skal kunne bortledes, uden at der opstår skade!
- Rørafbryderen må kun monteres i lodret position; flowretningen skal gå oppefra og ned!
- Der må ikke monteres en lukkeanordning efter rørafbryderen!

DK

D32662-001&BDC © 08-2008

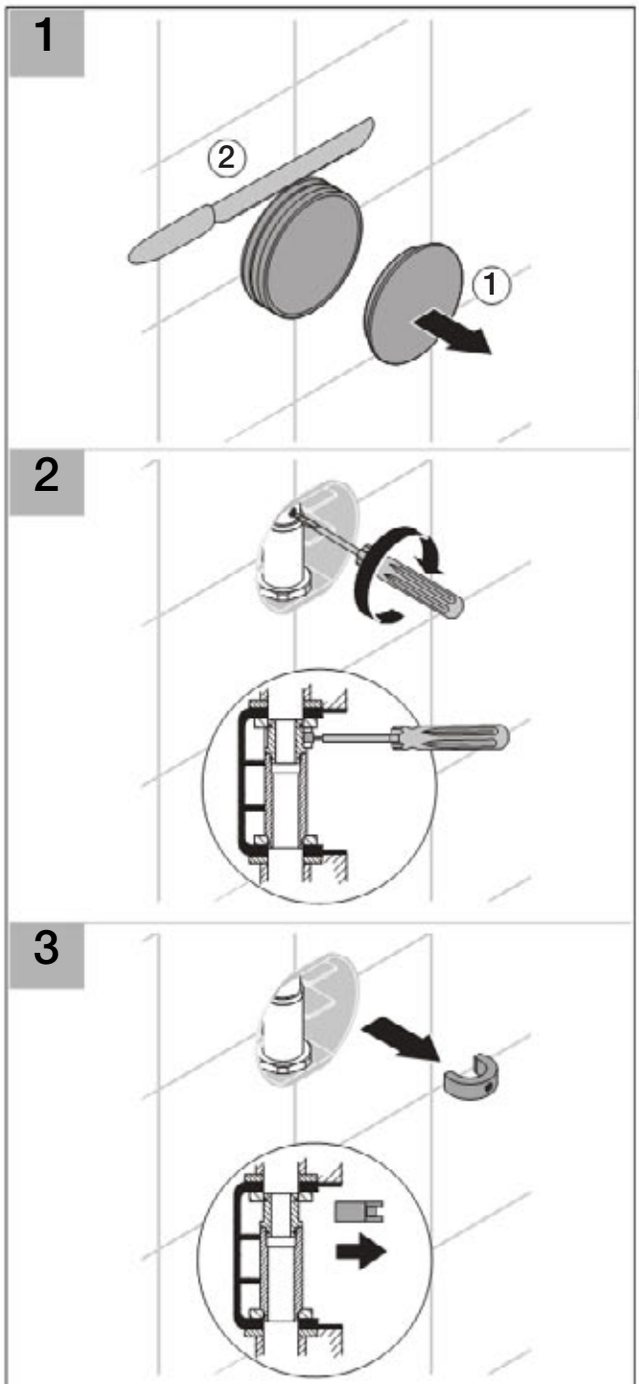


Trykprøven må kun gennemføres med monteret beskyttelsesanordning!



Sørg for frit afløb før færdigmontering!

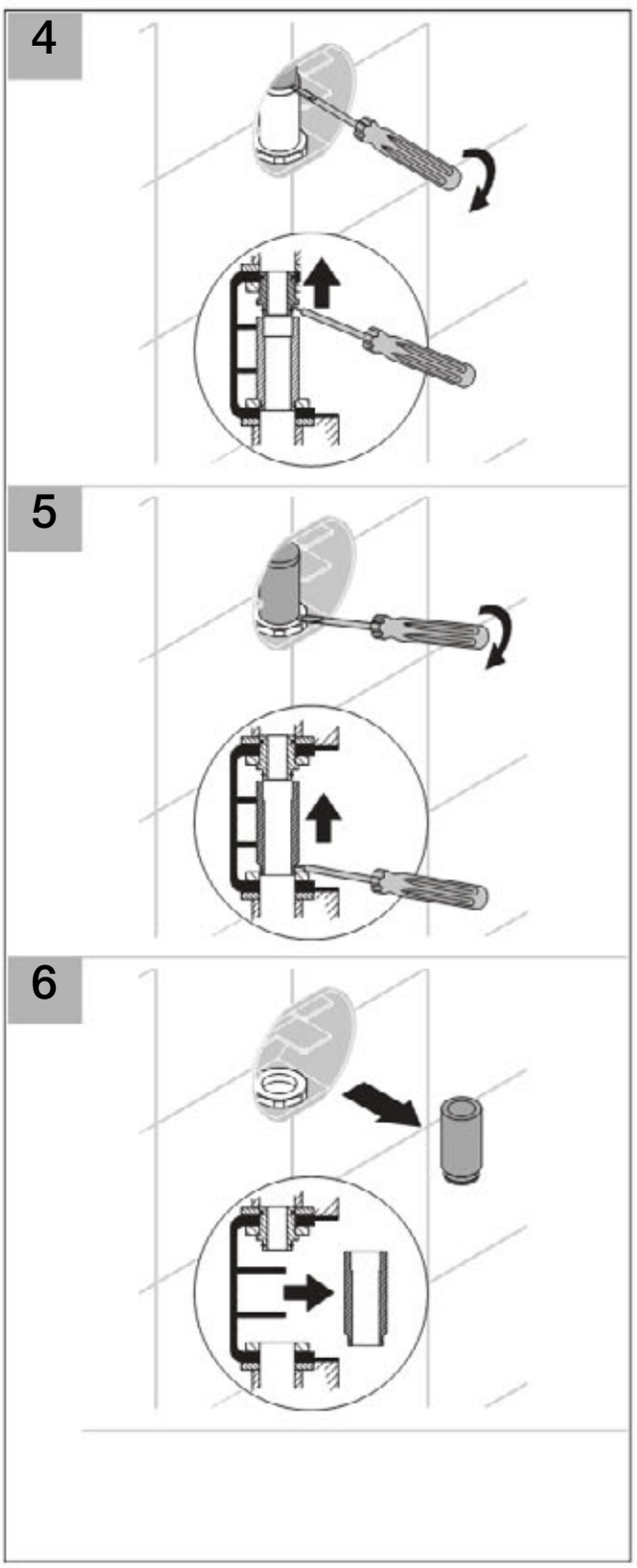
Proppen i badekaret skal fjernes!

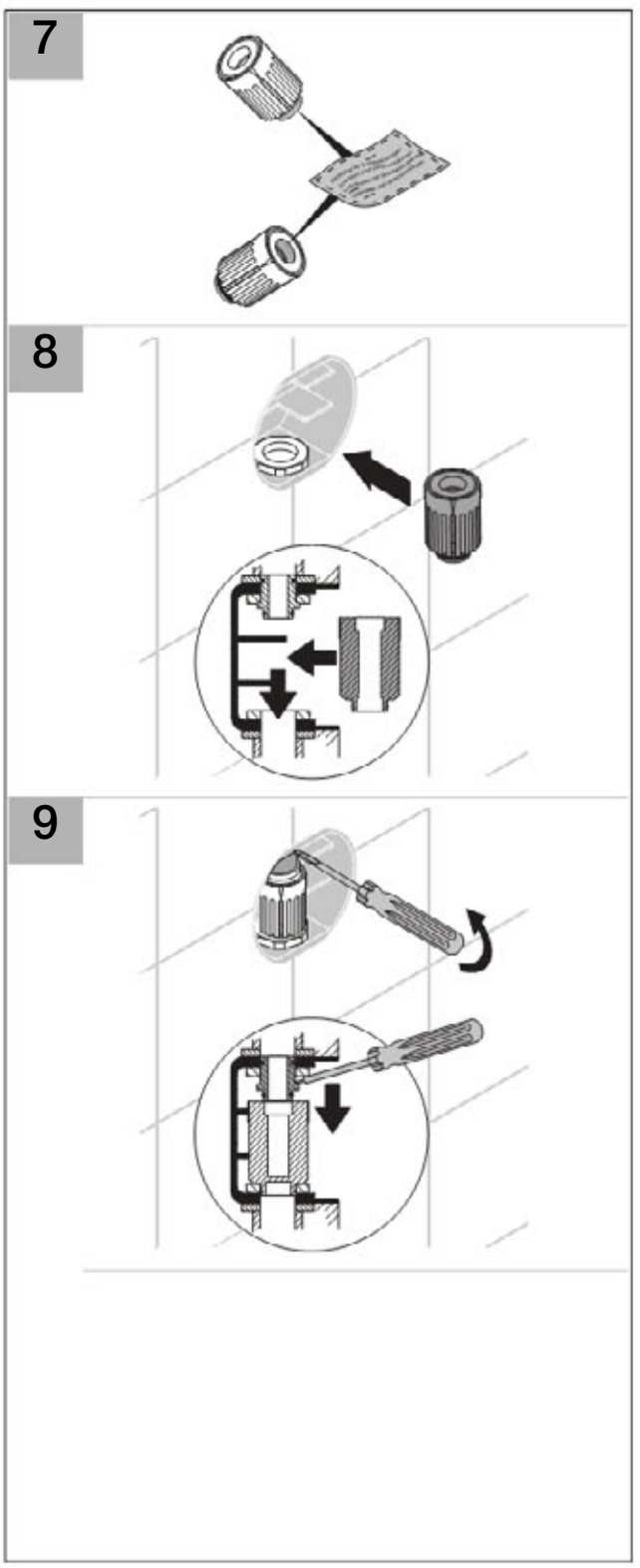


DK

D32662-001&BDC © 08-2008

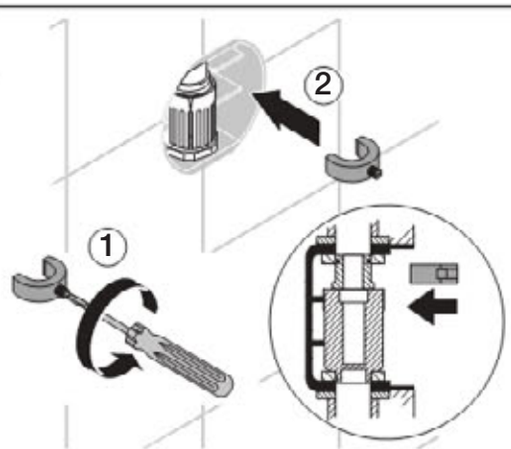
GEBERIT





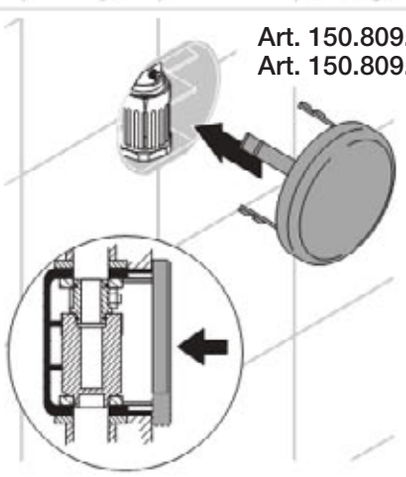
D32662-001&BDC © 08-2008

10

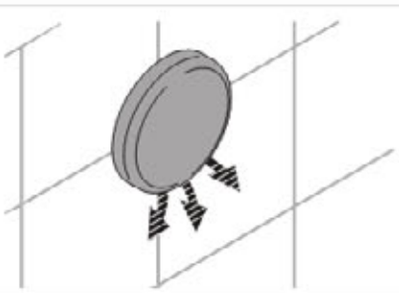


11

Art. 150.809.21.1
Art. 150.809.45.1



12



D32662-001&BDC © 08-2008

D32662-001&BDC © 08-2008

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
www.geberit.com
dokumentation@geberit.com